



باسمه تعالی

دبیرستان غیر دولتی مهر آیین (دوره اول)

آزمون میان نوبت اول

کلاس: هفتم

درس: عربی

زمان: ۵۰ دقیقه

نمره با عدد:

نام و نام خانوادگی: محمد سعیدی

تاریخ آزمون: ۹۴/۸/۲۴

الف) ترجمه درست کلمه‌های مشخص شده را بیابید. (هر مورد ۰/۲۵)

- ۱- تِلْكَ الْمَرْأَةُ طَبِيبَةٌ. زن مرد
- ۲- تِلْكَ الشَّجَرَةُ كَبِيرَةٌ. زیبا بزرگ
- ۳- أَذْبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. ارزش طلا
- ۴- هَذِهِ الْوَرْدَةُ جَمِيلَةٌ. گل میوه
- ۵- نَاقِدَةٌ هَذَا الصَّفِّ، خَشْبِيٌّ. خانه بنجره
- ۶- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. پدر و مادر دو پسر
- ۷- هَذِهِ الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ. باغ گل
- ۸- الطَّالِبُ وَقَفَ عِنْدَ مُدْرَسِهِ. مانند نزد

ب) در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید. (هر مورد ۰/۲۵)

- ۱- الطَّالِبُ، نَاجِحٌ. هذه ذلک
- ۲- الرَّجُلُ، طَبِيبٌ. تلك هذا
- ۳- الْمُدْرَسَتَانِ، جَمِيلَتَانِ. هاتان هذان
- ۴- الشَّجَرَةُ، بِلَا ثَمَرٍ. (اشاره به نزدیک) تلك هذه
- ۵- اللَّاعِبَةُ، فَائِزَةٌ فِي الْمُسَابَقَةِ. هاتان هذان
- ۶- الشَّاعِرَاتُ، إِيرَانِيَّاتٌ. تلك هؤلاء

پ) در جای خالی گزینه مناسب را قرار دهید. (هر مورد ۰/۲۵)

- ۱- تِلْكَ الشَّاعِرَةُ سعدی پروین



- ۲- هذه الثمرة لذيذة ناجحة
- ۳- البستان كبيران هذان هاتان
- ۴- نافذة هذا الصف من الدهر الخشب
- ۵- اولئك الرجال، عند النافذة جالسون جالس
- ۶- هذان الولدان، لاعبون لاعبان

ت) با توجه به ترجمه فارسی با کلمات پراکنده جمله درستی بسازید. (۵/۰)

۱- فی الدرس، ذلك، ناجح، الطالب. (آن دانش آموز، در درس موفق است.)

ذلك الطالب ناجح في الدرس

۲- الشجرة، هذه، لذيذة، ثمرة. (میوه این درخت، لذیذ است.)

ثمرة هذه الشجرة لذیذة

۳- قوتان، الرجال، هذان. (این مردان نیرومند هستند.)

هذان الرجلان قوتان

۴- الصف، هذا، جميل. (این کلاس، زیباست.)

هذا الصف جميل

۵- الطلاب، ممتازون، هؤلاء. (این دانشجوها ممتاز هستند.)

هؤلاء الطلاب ممتازون

۶- الاولاد، عند المدرس، هؤلاء، واقفون. (این پسران، کنار معلم ایستاده اند.)

هؤلاء الاولاد واقفون عند المدرس



ث) کلمه ناهماهنگ را از نظر معنایی معین کنید. (هرمورد ۰/۲۵)

- ۱- وُلْدٌ رَجُلٌ اِمْرَأَةٌ نَمْرٌ
 ۲- وِلْدَانٌ مَرَاتَانِ رَجُلَانِ نِسْيَانٌ
 ۳- لَاعِبِينَ بَسَاتِينَ وَاقْفِينَ عَالَمِينَ

ج) با توجه به ترجمه در جاهای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید. ((هذا، هذه، ذلك، تلك، هذان، هاتان، هؤلاء، اولئك)) (هرمورد ۰/۲۵)

- ۱- اسم این پسر سعید است. اسمُ **جَمِيلٌ**! الوَلَدِ سَعِيدٌ.
 ۲- آن دانش‌آموز در درس موفق است. **ذَلِكَ** الطَّالِبُ نَاجِحَةٌ فِي الدَّرْسِ.
 ۳- این زن‌ها در تدرستی هستند. المَرَاتَانِ فِي الصَّحَّةِ.
 ۴- آن پنجره جویبی است. **تِلْكَ** النَّافِذَةُ خَشِيئَةٌ.
 ۵- این‌ها ایرانی‌اند. **هَؤُلَاءِ** اِيرَانِيُونَ.
 ۶- آن دختران نشسته‌اند. **اُولَئِكَ** البَنَاتُ جَالِسَاتٌ.

چ) زیر اسم اشاره خط بکشید و سپس جمله را ترجمه کنید.

- ۱- هذه المرأة طيبة. هذه الطيبة ناجحة. (۰/۷۵) **این زن پرتک است. این پرتک موفق است.**
 ۲- لوحة هذا الصَّفِّ جميلة. (۰/۵) **تابلوی این کلاس زیبا است.**
 ۳- هاتان الطالبتان مسرورتان. (۰/۵) **این دو دانش‌آموز خوشحال هستند.**
 ۴- تلك طالبة نظيفة. (۰/۵) **آن دانش‌آموز پاکیزه است.**

ح) در جاهای خالی اسم مفرد و مثنی مناسب بنویسید. (۰/۵)

- ۱- هاتان عجبتان. الجبلان **الشجرتان**



۲- هذانِ الوُثَدَانِ

ناجِحَتَانِ

ناجِحَانِ

(خ) در جمله‌های زیر اسم مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مونث سالم و جمع مکسر را پیدا کنید. (۱)

۱- الجهلُ، موتُ الأحياءِ. ۲- الطَّالِبُ واقفٌ عندَ المُدرِّسينَ. ۳- هاتانِ الشَّجَرَتَانِ، بلا نَمْرٍ. ۴- هؤلاءِ الطَّالِبَاتُ في الصَّحَّةِ.

اسم مثنی: الشَّجَرَتَانِ و مثنی: مدرِّسین
جمع مونث سالم: الطَّالِبَاتُ جمع مکسر: الأحياء

(د) کدام گزینه به ترتیب "مفرد و جمع" است؟ (۵/۰)

مؤمن و مؤمنان

۱- لاعِبٌ و لاعِبونَ

صف و صفوف

۲- رَجُلَانِ و رَجُلَيْنِ

(ذ) جمله‌های زیر را ترجمه کنید و سپس جمع‌های سالم و مکسر و مثنی را معلوم کنید.

۱- أولئك لاعِبَاتٌ. أولئك اللَّاعِبَاتُ، فائِزَاتٌ. (۱) أَلْحَا بَارِئِينَ هَسَدًا. ان بَارِئِلَانِ مَوْفِقٍ دَهْمَةً.

۲- هذانِ رَجُلَانِ، جَالِسَانِ عِنْدَ عَالِمَيْنِ. (۱) اَيْنِ مَرْدَانِ، كِنَارِ دُو دَانِ عِنْدَ نِسْمَةِ ان.

۳- هؤلاءِ فائِزَاتٌ، هؤلاءِ فائِزَاتٌ، مَسرُورَاتٌ. (۱) اَيْنَا بِيرو زَهْمَةً. اَيْنِ بَرِنزَه هَا خَوَشَالِ هَسَدَةً.

۴- في كُتُبِ القَبْضِ، عِبْرٌ لِالأَطْفَالِ. (۱) دَر كُتَابِ هَاي نَسَمَه، بِنْدَهَايِ بَرِي كَرْدَهَانِ اسْت.

(ر) جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۱- آفةُ العِلْمِ، النُّسيانُ. (۵/۰) اسْت دَاشِ، فَرَاغُوشِ اسْت.

۲- الذَّهْرُ يَوْمَانِ، يَوْمٌ لَكَ و يَوْمٌ عَلَيكَ. (۵/۰) رُوزِ كَارِ دُو رُوزِ اسْت، رُوزِي بِه سُو دُو رُوزِي بِه عَلَيكَ تُو.

۳- العِلْمُ في الصُّغُرِ، كَالنَّقْشِ في الخَجَرِ. (۵/۰) دَاشِ دَر خُودِ سَلِي مَاسَنَدِ نَقْشِ دَر مَنَدِ اسْت.



باسمه تعالی

دبیرستان غیر دولتی مهر آیین (دوره اول)

آزمون میان نوبت اول

درس: عربی

کلاس: هشتم

نام و نام خانوادگی:

زمان: ۵۰ دقیقه

نمره با عدد:

تاریخ آزمون: ۹۴/۸/۲۴

ترجمه

الف) سخنان حکیمانه زیر را ترجمه کنید.

۱- الوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ. (۱) *تنهایی بهتر از همسین بد است.*

۲- مَنْ كَتَمَ عِلْمًا، فَكَانَهُ جَاهِلًا. (۱) *هر کس علمش را پنهان کرد، انا را جاهل است.*

ب) جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۱- أَنْتَ تَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ. (۰/۵) *تو با خود کار سیاه می نویسی.*

۲- أَنَا لَاعِبٌ فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ. (۰/۵) *من بازیکن در فوتبال هستم.*

۳- أَنْتَ تَفْحَصِنَ الْمَرْضَى. (۰/۵) *تو بیماران را معاینه می کنی.*

۴- سَوْفَ أَصِيرُ مُهَنْدِسًا زِرَاعِيًّا. (۰/۵) *هنگامی که کشاورزی خواهم شد.*

ج) ترجمه ناقص را کامل کنید. (۰/۵)

الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ. *کشور به همه مشاغل نیازمند است.*

د) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰/۵)

أَنْتَ سَتَعْمَلِينَ فِي الْمَصْنَعِ غَدًا.

۱- تو فردا در کارخانه کار خواهی کرد. ۲- تو دیروز در کارخانه کار کردی.

ه) افعال زیر را ترجمه کنید. (۱)

۱- أَنَا نَظَرْتُ: *من دیدم*

۲- أَنَا أَنْظَرْتُ: *من زنی بستم*



۳- انت بدأت: ...شروع کردی
 ۴- انت تبدأ: ...شروع می کنی

(و) فعل های مشخص شده را ترجمه کنید. (۰/۵)

۱- انت ستفحصين: ...معاينه خواهی کرد
 ۲- هل انت طرقت الباب؟ ...کوبیدی

واژه شناسی

(الف) کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟ (۰/۵)

۱- مصنع مکتبه مدرسه مرضی

۲- بائع عالم ممرض مدرس

(ب) کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. (= و #) (۰/۵)

۱- مهنة ... شغل
 ۲- شراع ... بیع

(ج) معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. (۰/۵)

۱- الزراعة عمل مهم لتقدم البلاد: ...شرف

۲- انت تحفظ القرآن جيداً: ...به خوبی

(د) زیر هر تصویر نام آن را به عربی بنویسید. (دو کلمه اضافه است.) (۱)

"مدرسة، ممرضة، فلاحه، طباخه، بائعه، سائقة"



ماشین



پشم‌بافی



شیردانی



کاشت

شناخت و کاربرد قواعد

الف) در جاهای خالی فعل مضارع مناسب قرار دهید. (۱/۵)

۱- انت مَوْظَفَةٌ..... رَسَائِلَ إِدَارِيَّةٍ. تَكْتُبُ تَكْتُبِينَ

۲- مَاذَا تَفْعَلُ يَا وَلَدُ؟ - الْكِتَابِ. اقْرَأُ تَقْرَأُ

۳- انت الْمِنْضَدَّةَ وَالْكَرْسِيَّ. تَصْنَعُ تَصْنَعُ

ب) در جای خالی ضمیر مناسب قرار دهید. (۰/۵)

۱- يَا أُخْتِي، هَلْ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ. انت انت

۲- اَنَا طَالِبٌ وَ هَذِهِ حَقِيقتٌ..... ی ی

ج) مفرد جمع‌های مکسر زیر را بنویسید. (۰/۵)

۱- نوافذ: نوافذ ۲- احياء: حيى

درک و فهم

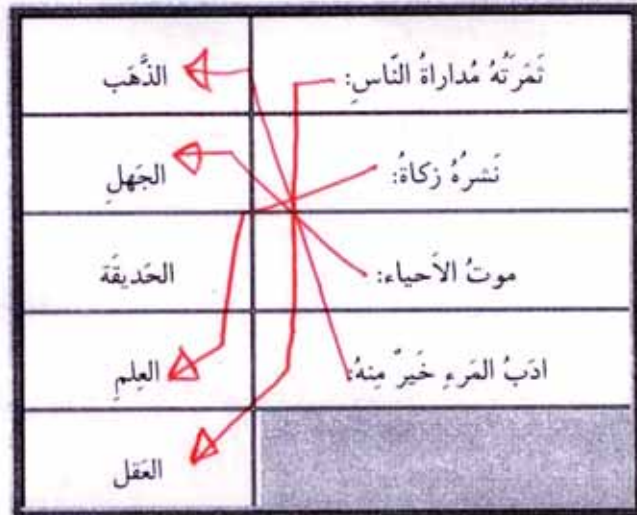
الف) گزینه‌های مناسب را انتخاب کنید. (۰/۵)

۱- لون التفاح ازرق ایض احمر



۲- الحديقة مكانُ الأشجار السقينة الكتب

ب) عبارت‌های مرتبط دو ستون را با یک خط به هم وصل کنید. (۱)



مکالمه

به پرسش‌های زیر پاسخ دهید. (به طور کامل و بر اساس واقعیت) (۲)

الوالدة	الوالد
۱- الى أين تذهب بعد المدرسة؟	أنا اذهب الى بيتي
۲- أين بيتك في طهران؟	في منطقة البشير
۳- ماذا في حقيقتك؟	الكتاب والعلم
۴- كم صفًا في مدرستك؟	ثمانية صففا

« موفق و موید باشید »



باسمہ تعالیٰ

دبیرستان غیر دولتی مهر آیین (دوره اول)

آزمون میان نوبت اول

کلاس: نهم

نمره با عدد:

درس: عربی

زمان: ۶۰ دقیقه

محمد سعید

نام و نام خانوادگی:

تاریخ آزمون: ۹۴/۸/۲۴

۲۰/۶
نمره

(۱) ترجمه کنید.

(۵/۰ نمره)

الف) طَلَبُ الْمُدْرِسِ مِنْ تَلَامِيذِهِ كِتَابَةَ قَوَانِينِ الْمُرُورِ فِي صَحِيفَةِ الْجِدَارِيَّةِ.

معلم از دانش آموزانش خواست که قوانین راه رفتن را در یک روزنامه دیواری بنویسند.

(۵/۰ نمره)

ب) فِي يَوْمٍ مِنَ الْاَيَّامِ رَقِيَ اخَذَ اَصْدِقَانِي فِي مُسْتَشْفَى قَرِيبٍ مِنْ بَيْتِنَا.

در روزی از روزها یکی از دوستانم در بیمارستانی نزدیک خانه ما بستری شد.

(۵/۰ نمره)

ب) اِرْحَمْ مَنْ فِي الْاَرْضِ يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.

هر کسی که در زمین است رحمت من تا کسی که در آسمان است به تو رحمت کند.

(۵/۰ نمره)

ت) عِنْدِي اَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ، رَجَاءُ اِصْنَعْ جِدَارًا خَشْبِيًّا بَيْنَنَا.

در اینجا چوب های زیادی دارم، لطفاً میان ما دیواری

(۷۵/۰ نمره)

بسازید. اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْا.

و هنگامی که به فرشتگان گفتیم که سجد کنید برای آدم، پس سجد کردند.

(۵/۰ نمره)

ج) فَجَاءَ ظَهْرُ سَحَابٍ فِي السَّمَاءِ وَ عَصْفَتْ رِيْحٌ شَدِيْدَةٌ.

ناگهان ابری در آسمان ظاهر شد و بادی شدید وزید.

(۵/۰ نمره)

ج) يَا شِيَابُ، عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ. اَيُّ جَوَانِبٍ، تَهْمَا بَابِ تَلَاثٍ كُنْتُمْ.

(۱ نمره)

(۲) غلط های ترجمه را اصلاح کنید.

الف) اِنَّ اللّٰهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَ الْاَرْضِ.

آسمان ها

قطعا خداوند به نهان زمین و آسمان آگاه است. (۱ غلط)

ب) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ.

ای کسانی که ایمان می آورید برای چه گفتید آنچه را ندانستید. (۳ غلط)

در روزی می پرسید انجام نمی دهید



(۷۵/نمره)

۳) کلمات داده شده را قبل از جمله مناسب بنویسید.

((الصَّحِيفَةُ، المُسْتَشْفَى، البُكَاء))

- (الف) **المُسْتَشْفَى** مَكَانٌ مُجَهَّزٌ لِفَحْصِ الْمَرَضِيِّ.
- (ب) **البُكَاءُ** جَرِيَانُ الدَّمْعِ مِنَ الْحُزَنِ.
- (پ) **الصَّحِيفَةُ** اوراقٌ فِيهَا اَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ اُخْرَى.

(۱ نمره)

۴) کدام کلمه از نظر معنی با بقیه ناهماهنگ است.

(الف) أسماك	مياه	البحر	سِنَةٌ
(ب) جامعة	مدرسة	أستاذ	مُحَاوَلَةٌ
(پ) أصاب	إحترق	دُخَانٌ	مَضَى
(ت) الصَّيْنُ	رياح	مَطَرٌ	سَحَابٌ

(۱ نمره)

۵) مترادف و متضاد کلمات زیر را از میان کلمات داده شده بیابید.

((قُبْحٌ، شَقَاوَةٌ، طَالِبٌ، لَمَّا))

(الف) عندما = لَمَّا	(ب) جمال ≠ قُبْحٌ
(پ) تلميذ = طَالِبٌ	(ت) سعادة ≠ شَقَاوَةٌ

(۲ نمره)

۶) عبارت‌های زیر را ترجمه کنید سپس فعل امر را مشخص کنید.

(الف) رَبَّنَا آتِنَا فَاكْتِنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ. ترجمه: **خداوند ما را با شهادت‌کنندگان ما همراه کن.**

فعل امر: **آتِنَا**

(ب) وَ أَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. ترجمه: **و ما را بر علیه گروه کافران یاری کن.**

فعل امر: **أَنْصُرْنَا**



(۲ نمره)

۷) عبارتهای زیر را ترجمه کنید سپس نوع افعال را مشخص کنید.

الف) واجعل لی لسان صدق فی الآخِرین. ترجمه: **دو برای من زبانی راستگو برای دیگران قرار بده.**

فعل: **اجعل**

نوع فعل: **امر**

ب) إثنان لا ینظرُ الله إليهما. قاطعُ الرّحمِ و جارُ السّوءِ. ترجمه: **دو از آن دو که در میان آن دو قطع رحم است و جارِ سوء است.**

فعل: **لا ینظر**

نوع فعل: **لغی حصارع**

۸) فعل های امر را در عبارتهای زیر مشخص کنید و سپس فعل امر را ترجمه کنید. (۱ نمره)

الف) **إرحم من** فی الأرض یرحمک فی السماء. فعل امر: **ارحم** ترجمه فعل: **رحم کن، بخش**

ب) قال الأستاذُ للتلميذ: **أشکر ربک**. فعل امر: **اشکر** ترجمه فعل: **شکر کن**

(۲ نمره)

۹) دو کلمه هم خانواده معنی دار برای کلمات زیر بنویسید.

احکام: **حکمت** (**حکیم**)

إعلام: **علات** (**علم**)

إجلس: **جلوس** (**مجلس**)

رفیع: **مرفوع** (**ترفع**)

(۱/۵ نمره)

۱۰) وزن کلمات زیر را بنویسید و حروف اصلی آن را مشخص کنید.

نظرت: وزن) **فعلت** (حروف اصلی) **نظرت** (

ناظر: وزن) **فاعل** (حروف اصلی) **نظر** (

بفتاح: وزن) **مفعال** (حروف اصلی) **فتح** (



(۲/۵ نمره)

(۱) گزینه مناسب را انتخاب کنید.

الف) یا طَلَّابُ، (إِجْتَوَا، إِبْحَثْنَ) عَنْ صَيْدٍ.

ب) یا طَالِبَتَانِ، (إِبْحَثْ، إِبْحَثَا) عَنْ مَوَادِّ الْغَذَائِيَّةِ.

ب) یا زَمِيلَاتِي، (أَنْظُرْنَ، أَنْظُرْ) إِلَى تِلْكَ السَّفِينَةِ.

ت) یا زَمِيلَتَانِ، (إِجْلِبَا، إِجْلِبْنَ) هَذِهِ الْفَوَاكِهَةَ.

ث) إِلَى نَزُولِ الْمَطَرِ يَا طَالِبَةَ. (أَنْظُرْنَ، أَنْظُرِي)

ج) أَيْدِيكُمْ قَبْلَ الْغِذَاءِ. (إِغْسِلُوا، إِغْسِلَا)

ج) نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ. (أَذْكُرْنَا، أَذْكُرُوا)

(۱/۵ نمره)

(۱۲) جدول زیر را کامل کنید.

فعل امر	فعل مضارع	فعل امر	فعل مضارع
أُصَدِّقْ	تَصَدِّقِينَ	اَلتَّبِعْ	تَكْتُبِينَ
رَأَيْتُمْ بَلَدًا	رَأَيْتُمْ بَلَدًا	بُنِيسِدْ	مِي نُويسِدْ
اَشْكُرْ	اَشْكُرْ	اَطْلُبَا	اَطْلُبَانِ
شَكَرْ كُنْ	شَكَرْ مِي كُنْ (مذكر)	اَطْلُبْ كُنْ	مِي خَوَاهِدْ

خَوَاهِدْ

اَطْلُبْ كُنْ

« موفق و موید باشید »